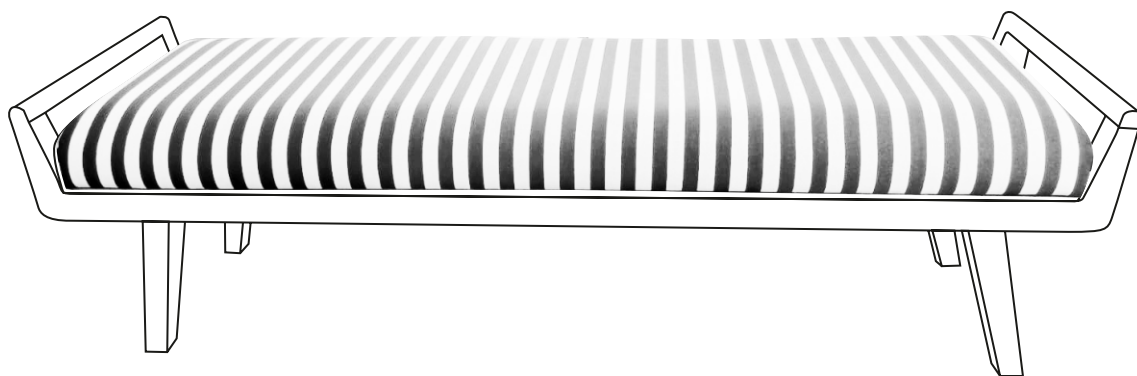


VALO

wood bench with stripe fabric



dimensions	suitable for	requirements
Height: 48CM Width: 157CM Depth: 43CM	 indoor	1 x 

Bewaar deze handleiding • Please save this manual
Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung • Merci de garder la notice de montage

wood®

ACACIA WOOD

Maintenance instructions

NL ADVIES

Acaciahout is gekenmerkt door haar warme, rode gloed. Deze kleur zal naar mate het gebruik en blootstelling aan licht iets zachter worden. De duidelijke nerf- en vlamtekeningen geven veel karakter aan deze duurzame houtsoort. Kleurnuances, oneffenheden en barsten geven extra diepte en kenbaarheid aan dit natuurproduct. **ONDERHOUD** Je houdt acaciahouten items eenvoudig wekelijks schoon met een schone, droge doek. Voor grondiger onderhoud kan het acaciahout afgenomen worden met een lichtvochtige doek met lauwwarm water. Extra behandeling is mogelijk met een speciale meubelolie, dit versterkt de waterafstotende werking van de natuurlijke oliën verscholen in deze houtsoort.

DE BERATUNG

Akazienholz zeichnet sich durch seinen warmen, roten Schimmer aus. Diese Farbe wird durch Gebrauch und Lichteinwirkung etwas weicher. Die deutliche Maserung und die Flammenzeichnung verleihen dieser dauerhaften Holzart viel Charakter. Farbnuancen, Unregelmäßigkeiten und Risse verleihen diesem Naturprodukt Tiefe und Charakter. **PFLERGE** Gegenstände aus Akazienholz können Sie problemlos wöchentlich mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Für eine gründlichere Pflege kann das Akazienholz mit einem leicht feuchten Tuch und lauwarmem Wasser abgewischt werden. Eine zusätzliche Behandlung ist mit einem speziellen Möbelöl möglich, das die wasserabweisende Wirkung der in dieser Holzart verborgenen natürlichen Öle verstärkt.

ES CONSEJO

La madera de acacia se caracteriza por su cálido brillo rojo. Este color se suavizará ligeramente con el uso y la exposición a la luz. Las vetas claras y los dibujos de llamas dan mucho carácter a este tipo de madera sostenible. Los matices de color, las imperfecciones y las grietas dan mayor profundidad y reconocimiento a este producto natural. **MANTENIMIENTO** Puedes mantener limpios los artículos de madera de acacia semanalmente con un paño limpio y seco. Para un mantenimiento más exhaustivo, la madera de acacia se puede limpiar con un paño ligeramente humedecido con agua tibia. Es posible un tratamiento adicional con un aceite especial para muebles, que potencia el efecto hidrófugo de los aceites naturales ocultos en este tipo de madera.

FR CONSEIL

Le bois d'acacia se caractérise par sa lueur chaude et rouge. Cette couleur s'adoucit légèrement avec l'utilisation et l'exposition à la lumière. Les dessins clairs du grain et des flammes donnent beaucoup de caractère à ce type de bois durable. Les nuances de couleur, les imperfections et les fissures donnent plus de profondeur et de reconnaissance à ce produit naturel. **ENTRETIEN** Vous pouvez facilement garder les articles en bois d'acacia propres chaque semaine avec un chiffon propre et sec. Pour un entretien plus approfondi, le bois d'acacia peut être essuyé avec un chiffon légèrement humide et imbibé d'eau tiède. Un traitement complémentaire est possible avec une huile spéciale meuble, qui renforce l'effet hydrofuge des huiles naturelles cachées dans ce type de bois.

EN ADVICE

Acacia wood is characterized by its warm, red glow. This color will soften slightly with use and exposure to light. The clear grain and flame drawings give a lot of character to this sustainable type of wood. Color nuances, imperfections and cracks give extra depth and recognition to this natural product. **MAINTENANCE** You can easily keep acacia wood items clean weekly with a clean, dry cloth. For more thorough maintenance, the acacia wood can be wiped with a slightly damp cloth with lukewarm water. Additional treatment is possible with a special furniture oil, which strengthens the water-repellent effect of the natural oils hidden in this type of wood.

PO RADA

Drewno akacjowe charakteryzuje się ciepłą, czerwoną poświatą. Kolor ten lekko zmięknie pod wpływem użytkowania i ekspozycji na światło. Wyraźne rysunki słojów i płomieni nadają temu zrównoważonemu gatunkowi drewna wiele charakteru. Niuanse kolorystyczne, niedoskonałości i pęknięcia nadają dodatkowej głębi i rozpoznawalności temu naturalnemu produktowi. **KONSERWACJA** Przedmioty z drewna akacjowego można łatwo utrzymać w czystości raz w tygodniu za pomocą czystej, suchej szmatki. W celu dokładniejszej pielęgnacji drewno akacjowe można przecierać lekko zwilżoną szmatką zwilżoną letnią wodą. Dodatkową obróbkę można wykonać specjalnym olejem do mebli, który wzmacnia hydrofobowe działanie naturalnych olejów ukrytych w tym gatunku drewna.

FI NEUVOT

Akaasiapuulle on ominaista sen lämmin, punainen hehku. Tämä väri pehmenee hieman käytön ja valon vaikutuksesta. Selkeät syv- ja liekkiirrustukset antavat tälle kestäväälle puutyypille paljon luonnetta. Värin vivahteet, epätäydellisyydet ja halkeamat antavat tälle luonnontuotteelle lisäsyvyyttä ja tunnistettavuutta. **HUOLTO** Voit helposti pitää akaasiapuutuotteet puhtaina viikoittain puhtaalla, kuivalla liinalla. Perusteellisempaa huoltoa varten akaasiapuu voidaan pyyhkiä hieman kostealla liinalla haalealla vedellä. Lisäkäsittely on mahdollista erityisellä huonekaluöljyllä, joka vahvistaa tämän tyyppiseen puuhun piilevien luonnonöljyjen vettä hylkivää vaikutusta.

NO RÅD

Akasietre er preget av sin varme, røde glød. Denne fargen vil myke litt ved bruk og eksponering for lys. De klare korn- og flammetegningene gir mye karakter til denne bærekraftige tretypen. Farge nyanser, ufullkommenheter og sprekker gir ekstra dybde og gjenkjennelse til dette naturlige produktet. **VEDLIKEHOLD** Du kan enkelt holde gjenstander av akasietre rene ukentlig med en ren, tørr klut. For grundigere vedlikehold kan akasietreen tørkes av med en lett fuktig klut med lunkent vann. Ytterligere behandling er mulig med en spesiell møbelolje, som styrker den vannavstøtende effekten til de naturlige oljene som er skjult i denne tretypen.

DA RÅD

Akasietræ er kendetegnet ved sit varme, røde skær. Denne farve bliver en smule blødere ved brug og udsættelse for lys. De klare åre- og flammetegninger giver en masse karakter til denne bæredygtige træsort. Farvenuancer, ufuldkommenheder og revner giver ekstra dybde og genkendelse til dette naturlige produkt. **VEDLIGEHODELSE** Du kan nemt holde genstande af akasietræ rene ugentligt med en ren, tør klud. For mere grundig vedligeholdelse kan akasietræet tørres af med en let fugtig klud med lunkent vand. Yderligere behandling er mulig med en speciell møbelolie, som styrker den vandafvisende effekt af de naturlige olier, der er gemt i denne træsort.

GA COMHAIRLE

Tá adhmaid Acacia tréithithe ag a glow te, dearg. Bogfaidh an dath seo beagán le húsáid agus le nochtadh don solas. Tugann na línochtaithe soiléire gráin agus lasair go leor carachtar don chineál adhmaid inbhuanaithe seo. Tugann nuances dath, imperfections agus scoilteanna doimhneacht bhreise agus aitheantas don táirge nádúrtha seo. **COTHABHÁIL** Is féidir leat earraí adhmaid acacia a choinneáil glan go seachtainiúil le hÉadach glan tirim. Le haghaidh cothabhála níos críochnúla, is féidir an t-adhmaid acacia a ghlanadh le hÉadach beagán tais le huisce te. Is féidir cóireáil bhreise a dhéanamh le ola troscáin speisialta, rud a neartaíonn éifeacht uisce-repellent na n-olaí nádúrtha atá i bhfolach sa chineál seo adhmaid.

ET NÕUANNE

Akaatsiapuutu iseloomustab selle soe punane sära. See värv pehmedub kasutamisel ja valgusega kokkupuutel veidi. Selged teraja leegijoonised annavad sellele säästvale puudutüübile palju iseloomu. Värvinuansid, puudused ja praod annavad sellele looduslikule tootele lisasügavuse ja äratundmise. **HOOLDUS** Akaatsiapuidust esemeid saate hõlpsalt puhta ja kuiva lapiga puhtana hoida kord nädalas. Põhjalikumaks hoolduseks võib akaatsiapuutu pühkida leige veega kergelt niiske lapiga. Täiendav töötlemine on võimalik spetsiaalse mööbliõliga, mis tugevdab seda tüüpi puudust peituvate looduslike õlide vettählgavat toimet.

SV RÅD

Acaciaträ kännetecknas av sitt varma, röda sken. Denna färg kommer att mjukna något vid användning och exponering för ljus. De tydliga ådring och flammor ger mycket karaktär åt denna hållbara träsort. Färgnyanser, brister och sprickor ger extra djup och igenkänning till denna naturliga produkt. **UNDERHÅLL** Du kan enkelt hålla föremål av acaciaträ rena varje vecka med en ren, torr trasa. För ett noggrannare underhåll kan acaciaträet torkas av med en lätt fuktad trasa med ljummet vatten. Ytterligare behandling är möjlig med en speciell möbelolja, som stärker den vattenavvisande effekten av de naturliga oljorna som gömmer sig i denna typ av trä.

ACACIA WOOD

Maintenance instructions

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Το ξύλο ακακίας χαρακτηρίζεται από τη ζεστή, κόκκινη λάμψη του. Αυτό το χρώμα θα μαλακώσει ελαφρώς με τη χρήση και την έκθεση στο φως. Τα καθαρά σχέδια κόκκων και φλόγας δίνουν πολύ χαρακτήρα σε αυτόν τον βιώσιμο τύπο ξύλου. Οι χρωματικές αποχρώσεις, οι ατέλειες και οι ρωγμές δίνουν επιπλέον βάθος και αναγνώριση σε αυτό το φυσικό προϊόν. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Μπορείτε εύκολα να διατηρήσετε καθαρά αντικείμενα από ξύλο ακακίας κάθε εβδομάδα με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Για πιο ενδελεχή συντήρηση, το ξύλο ακακίας μπορεί να σκουπιστεί με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί με χλιαρό νερό. Επιπρόσθετη επεξεργασία είναι δυνατή με ένα ειδικό λάδι επιπλων, το οποίο ενισχύει την υδατοαπωθητική δράση των φυσικών ελαίων που κρύβονται σε αυτό το είδος ξύλου.

BG COBET

Древесина акации отличается теплым красным свечением. Этот цвет немного смягчится при использовании и воздействии света. Четкие текстуры и рисунки пламени придадут особый характер этому устойчивому типу древесины. Цветовые нюансы, дефекты и трещины придают этому натуральному продукту дополнительную глубину и узнаваемость. УХОД Вы можете легко содержать предметы из дерева акации в чистоте еженедельно, используя чистую сухую ткань. Для более тщательного ухода древесину акации можно протирать слегка влажной тканью, смоченной теплой водой. Возможна дополнительная обработка специальным мебельным маслом, которое усиливает водоотталкивающий эффект натуральных масел, скрытых в этой породе древесины.

HU TANÁCS

Az akácát meleg, vörös fénye jellemzi. Ez a szín enyhén lágyul használat és fény hatására. A tiszta erezet- és lángrajzok nagy karaktert adnak ennek a fenn tartható fafajtának. A színárnyalatok, tökéletlenségek és repedések extra mélységet és elismerést adnak ennek a természetes terméknek. KARBANTARTÁS Az akácfa tárgyakat hetente könnyedén tisztán tarthatja egy tiszta, száraz ruhával. Az alaposabb karbantartás érdekében az akácát langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhával törölhetjük át. További kezelés egy speciális bútorolajjal lehetséges, amely erősíti az ilyen fafajtában megbúvó természetes olajok vízlepergető hatását.

HR SAVJET

Drvo bagrema karakterizira topli, crveni sjaj. Ova će boja lagano omekšati korištenjem i izlaganjem svjetlu. Jasni zrnati i plameni crteži daju puno karaktera ovoj održivoj vrsti drva. Nijanse boja, nesavršenosti i pukotine daju dodatnu dubinu i prepoznatljivost ovom prirodnom proizvodu. ODRŽAVANJE Predmete od bagremovog drva možete jednostavno održavati čistima svaki jedan čistom, suhom krpom. Za temeljitije održavanje bagremovo drvo možete prebrisati blago navlaženom krpom s mlakom vodom. Dodatna obrada moguća je posebnim uljem za namještaj, koje pojačava vodoodbojni učinak prirodnih ulja skrivenih u ovoj vrsti drva.

LV PADOMS

Akācijas koksnei raksturīgs silts, sarkans mirdzums. Šī krāsa nedaudz mīkstinās, lietojot un pakļaujot gaismu. Skaidrie graudi un liesmas zīmējumi piešķir šim ilgtspējīgajam koksnes veidam daudz rakstura. Krāsu nianšes, nepilnības un plaisas piešķir šim dabīgajam produktam papildu dziļumu un atpazīstamību. APKOPE Jūs varat viegli notīrīt akācijas koka priekšmetus katru nedēļu ar tīru, sausu drānu. Rūpīgākai apkopei akācijas koksni var noslaucīt ar nedaudz mitru drānu ar remdenu ūdeni. Papildu apstrāde iespējama ar speciālu mēbeļu eļļu, kas pastiprina šāda veida koka slēpto dabisko eļļu ūdensnecaurlaidīgo iedarbību.

SK RADY

Akáciové drevo sa vyznačuje teplou červenou žiarou. Táto farba používaním a vystavením svetlu mierne zmäkne. Jasné kresby vlákien a plameňa dodávajú tomuto trvalo udržateľnému druhu dreva veľa charakteru. Farebné nuansy, nedokonalosti a praskliny dodávajú tomuto prírodnému produktu extra hĺbku a uznanie. UDRŽBA Predmety z akáciového dreva môžete jednoducho udržiavať čisté každý týždeň čistou a suchou handričkou. Pre dôkladnejšiu údržbu je možné akáciové drevo utrieť mierne navlhčenou handričkou s vlažnou vodou. Dodatočné ošetrovanie je možné špeciálnym nábytkovým olejom, ktorý posilňuje vodoodpudivý účinok prírodných olejov ukrytých v tomto druhu dreva.

IT CONSIGLIO

Il legno di acacia è caratterizzato dalla sua calda luce rossa. Questo colore si ammorbidirà leggermente con l'uso e l'esposizione alla luce. Le venature chiare e i disegni fiammati conferiscono molto carattere a questo tipo di legno sostenibile. Sfumature di colore, imperfezioni e crepe conferiscono ulteriore profondità e riconoscibilità a questo prodotto naturale. MANUTENZIONE Puoi mantenere facilmente puliti gli oggetti in legno di acacia ogni settimana con un panno pulito e asciutto. Per una manutenzione più accurata, il legno di acacia può essere pulito con un panno leggermente inumidito con acqua tiepida. È possibile un ulteriore trattamento con uno speciale olio per mobili, che rafforza l'effetto idrorepellente degli oli naturali nascosti in questo tipo di legno.

LT PATARIMAS

Akacijos mediena pasižymi šilto, raudono šviejimu. Ši spalva šiek tiek suminkštės naudojant ir veikiant šviesai. Aiškūs grūdų ir liepsnos piešiniai suteikia šiai tvariai medienos rūšiai daug charakterio. Spalviniai niuansai, netobulumai ir įtrūkimai suteikia šiam natūraliam gaminiui papildomo gylio ir atpažinimo. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA Akacijos medienos dirbinius galite lengvai valyti kas savaitę švaria, sausa šluoste. Norint atlikti kruopštesnę priežiūrą, akacijos medieną galima nušluostyti šiek tiek drėgnu drungnu vandeniu šluoste. Galimas papildomas apdorojimas specialia baldine alyva, kuri sustiprina šios rūšies medienoje slypinčių natūralių aliejų vandenį atstumiantį poveikį.

MT PARIR

L-injam tal-akacja huwa kkaratterizzat minn fidix shun u ahmar. Dan il-kulur se jirtab fit bl-użu u l-espozizzjoni ghad-dawl. It-tpinjijiet cari tal-qamh u l-fjammi jagħtu hafna karatru lil dan it-tip ta 'injam sostenibbli. Sfumaturi tal-kulur, imperfizzjonijiet u xquq jagħtu fond u rikonoxximent addizzjonali lil dan il-prodotto naturali. MANUTENZJONI Tista' facilmente iżżomm oġġetti tal-injam tal-akacja nodfa kull ġimgħa b'carruta nadifa u niexfa. Għal manutenzjoni aktar bir-reqqa, l-injam tal-akacja jista' jintmesaħ b'carruta kemmxejn niedja b' ilma fietel. Trattament addizzjonali huwa possibbli b'zejt tal-għamara speċjali, li jsaħħaħ l-effett li ma jgħaddix ilma taż-żjut naturali mohbija f'dan it-tip ta 'injam.

RO SFAT

Lemnul de salcâm se caracterizează prin strălucirea caldă, roșie. Această culoare se va înmuia ușor odată cu utilizarea și expunerea la lumină. Granulele clare și desenele cu flacără dau mult caracter acestui tip de lemn durabil. Nuanțele de culoare, imperfecțiunile și crăpăturile conferă un plus de profunzime și recunoaștere acestui produs natural. ÎNTREȚINERE Puteți păstra cu ușurință articolele din lemn de salcâm curate săptămânal cu o cârpă curată și uscată. Pentru o întreținere mai minuțioasă, lemnul de salcâm poate fi șters cu o cârpă ușor umeză cu apă caldută. Tratatul suplimentar este posibil cu un ulei special pentru mobilier, care întărește efectul hidrofug al uleiurilor naturale ascunse în acest tip de lemn.

SL NASVET

Za akacijev les je značilen topel, rdeč sijaj. Ta barva se bo z uporabo in izpostavljenostjo svetlobi nekoliko zmehčala. Jasne zrnate in plamenske risbe dajejo tej trajnostni vrsti lesa veliko značaja. Barvne nianse, nepopolnosti in razpoke dajejo temu naravnemu izdelku dodatno globino in prepoznavnost. VZDRŽEVANJE Predmete iz akacijevega lesa lahko tedensko enostavno čistite s čisto, suho krpo. Za temeljitejšo vzdrževanje lahko akacijev les obrišete z rahlo navlaženo krpo z mlačno vodo. Možna je dodatna obdelava s posebnim oljem za pohištvo, ki okrepi vodoodbojni učinek naravnih olj, ki se skrivajo v tej vrsti lesa.

CS RADA

Akátové drevo je charakteristické svým teplým, červeným leskem. Tato barva používáním a působením světla mírně změkne. Jasné kresby vláken a plamenů dodávají tomuto udržitelnému druhu dřeva mnoho charakteru. Barevné nuance, nedokonalosti a praskliny dodávají tomuto přírodnímu produktu extra hloubku a uznání. UDRŽBA Předměty z akáciového dřeva můžete snadno udržovat čisté každý týden čistým a suchým hadříkem. Pro důkladnější údržbu lze akátové dřevo ořířit mírně navlhčeným hadříkem s vlažnou vodou. Dodatečná úprava je možná speciálním nábytkovým olejem, který posiluje vodoodpudivý účinek přírodních olejů ukrytých v tomto druhu dřeva.

PT CONSELHO

A madeira de acácia é caracterizada pelo seu brilho quente e vermelho. Esta cor irá suavizar ligeiramente com o uso e exposição à luz. Os desenhos claros dos grãos e das chamas conferem muito carácter a este tipo de madeira sustentável. Nuanças de cor, imperfeições e fissuras conferem profundidade e reconhecimento extra a este produto natural. MANUTENÇÃO Você pode facilmente manter os itens de madeira de acácia limpos semanalmente com um pano limpo e seco. Para uma manutenção mais completa, a madeira de acácia pode ser limpa com um pano levemente úmido com água morna. O tratamento adicional é possível com um óleo especial para móveis, que potencializa o efeito hidrorrepelente dos óleos naturais escondidos neste tipo de madeira.

NL SERVICE EN GARANTIE

Mocht er sprake zijn van een productgebrek, neemt u dan contact op met uw aankoopadres. Bewaar uw aankoopbon en de originele verpakking inclusief de handleiding van het meubel. Na beoordeling van het productgebrek worden er eventueel één of meerdere onderdelen gerepareerd dan wel vervangen. Onderdelen worden op de handleiding aangegeven met codes. Op dit meubel geldt een fabrieksgarantie van twee jaar. Gebreken veroorzaakt door foutieve behandeling of eigen toedoen vallen buiten de garantie. Dit geldt in het bijzonder als montage-instructies niet zijn opgevolgd.

EN SERVICE AND WARRANTY

In case of a product defect, please contact your purchase address. Keep your purchase receipt and the original packaging including the manual of the furniture. After assessing the product defect, one or more parts may be repaired or replaced. Parts are indicated on the manual by codes. This furniture is covered by a two-year manufacturer's warranty. Defects caused by incorrect handling or your own actions are not covered by the guarantee. This applies in particular if assembly instructions have not been followed.

DE SERVICE UND GARANTIE

Im Falle eines Produktfehlers wenden Sie sich bitte an Ihre Kaufadresse. Bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung einschließlich der Bedienungsanleitung des Möbels auf. Nach der Beurteilung des Produktfehlers können ein oder mehrere Teile repariert oder ersetzt werden. Die Teile sind im Handbuch durch Codes gekennzeichnet. Für diese Möbel gilt eine zweijährige Herstellergarantie. Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung oder eigene Handlungen entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Dies gilt insbesondere, wenn die Montageanleitung nicht befolgt wurde.

FR SERVICE ET GARANTIE

En cas de défaut du produit, veuillez contacter l'adresse d'achat. Conservez la facture d'achat et l'emballage d'origine, y compris le manuel du meuble. Après avoir évalué le défaut du produit, une ou plusieurs pièces peuvent être réparées ou remplacées. Les pièces sont indiquées sur le manuel par des codes. Ces meubles sont couverts par une garantie du fabricant de deux ans. Les défauts causés par une manipulation incorrecte ou par vos propres actions ne sont pas couverts par la garantie. Cela s'applique en particulier si les instructions de montage n'ont pas été respectées.

BG ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

Ако има проблем с продукта, обрънете се към мястото, откъдето сте го купили. Задържете касовата бележка за покупка и оригиналната опаковка, заедно с ръководството за експлоатация на мебелите. След оценка на дефекта на продукта една или повече части могат да бъдат поправени или заменени. В ръководството са посочени кодовете на частите. Тази мебел се предлага с двугодишна гаранция от производителя. Повредите, дължащи се на неправилно боравене или на вашите собствени действия, не са включени в гаранцията, особено ако не са спазени инструкциите за сглобяване.

DA SERVICE OG GARANTI

Hvis der er et problem med produktet, skal du kontakte det sted, hvor du købte det. Gem købskvitteringen og den originale emballage sammen med møbelmanualen. Efter en evaluering af produktfejlen kan en eller flere dele blive repareret eller udskiftet. Manualen viser koder for delene. Dette møbel leveres med to års producentgaranti. Skader på grund af forkert håndtering eller dine egne handlinger er ikke omfattet af garantien, især hvis monteringsvejledningen ikke er blevet fulgt.

ET TEENINDUS JA GARANTI

Kui tootega on probleem, pöörduge sinna, kust te selle ostsite. Hoidke alles ostukviitungi ja originaalpakend koos mööbli kasutusjuhendiga. Pärast toote defekti hindamist võidakse üks või mitu osa parandada või asendada. Käsiraamatus on näidatud osade koodid. Sellel mööblile kehtib kaheaastane tootjagarantii. Garantii ei hõlma väärkäitlusest või teie enda tegevusest tingitud kahjustusi, eriti kui kokkupaneku juhiseid ei ole järgitud.

FI HUOLTO JA TAKUU

Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä sinne, mistä ostit sen. Säilytä ostokuitti ja alkuperäispakkaus sekä huonekalun käyttöohjeet. Tuotevian arvioinnin jälkeen yksi tai useampi osa saatetaan korjata tai vaihtaa. Käsikirjassa on osien koodit. Tällä huonekalulla on kahden vuoden valmistajan takuu. Huonosta käsitellystä tai omista teoistasi johtuvat vauriot eivät kuulu takuun piiriin, varsinkin jos asennusohjeita ei ole noudatettu.

GA SEIRBHÍIS AGUS BARÁNTA

Má tá fadhb leis an táirge, déan teagmháil leis an áit a cheannaigh tú é. Coinnigh d'admháil cheannaigh agus an bunphacaistiú, mar aon leis an lámhleabhar troscáin. Tar éis measúnú a dhéanamh ar locht an táirge, feadfar cuid amháin nó níos mó a shocrú nó a athsholáthar. Taispeánann an lámhleabhar cóid do na codanna. Tagann an troscán seo le barántas dhá bhliain ar mhonaróra. Níl damáistí mar gheall ar mhí-lámhseáil nó do ghníomhartha féin san áireamh sa ráthaíocht, go háirithe mura bhfuil na treoracha tionóil á leanúint.

EL ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το προϊόν, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε. Κρατήστε την απόδειξη αγοράς και την αρχική συσκευασία, μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης του επίπλου. Μετά από αξιολόγηση του ελαττώματος του προϊόντος, ενδέχεται να επιδιορθωθούν ή να αντικατασταθούν ένα ή περισσότερα εξαρτήματα. Στο εγχειρίδιο αναγράφονται οι κωδικοί των εξαρτημάτων. Αυτό το έπιπλο συνοδεύεται από διετή εγγύηση του κατασκευαστή. Οι ζημιές που οφείλονται σε κακό χειρισμό ή σε δικές σας ενέργειες δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση, ειδικά αν δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες συναρμολόγησης.

HU SZERVIZ ÉS GARANCIA

Ha probléma merül fel a termékkel, forduljon ahhoz a helyhez, ahol vásárolta. Őrizze meg a vásárlási bizonylatot és az eredeti csomagolást, valamint a bútor használati útmutatóját. A termék hibájának kiértékelését követően egy vagy több alkatrészt javításra vagy cserére kerülhet. A kézikönyvben szerepelnek az alkatrészek kódjai. Erre a bútorra két év gyártói garancia vonatkozik. A helytelen kezeléssel vagy az Ön saját cselekedeteiből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá, különösen, ha az összeszerelési utasításokat nem tartották be.

IT ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di problemi con il prodotto, rivolgetevi a chi lo ha acquistato. Conservare la ricevuta d'acquisto e l'imballaggio originale, insieme al manuale del mobile. A seguito di una valutazione del difetto del prodotto, una o più parti potrebbero essere riparate o sostituite. Il manuale riporta i codici delle parti. Questo mobile è coperto da una garanzia del produttore di due anni. I danni dovuti a una cattiva gestione o alle proprie azioni non sono inclusi nella garanzia, soprattutto se non sono state seguite le istruzioni di montaggio.

HR SERVIS I GARANCIJA

Ako postoji problem s proizvodom, obratite se mjestu gdje ste ga kupili. Zadržite svoj račun i originalno pakiranje, zajedno s priručnikom za namještanje. Nakon procjene kvara proizvoda, jedan ili više dijelova može biti popravljeno ili zamijenjeno. Priručnik prikazuje kodove za dijelove. Ovaj namještanje dolazi s dvogodišnjim jamstvom proizvođača. Oštećenja nastala nepravilnim rukovanjem ili vlastitim radnjama nisu uključena u jamstvo, osobito ako se nisu slijedile upute za montažu.

LV APKALPOŠANA UN GARANTIJA

Ja rodas problēmas ar produktu, sazinieties ar tā iegādes vietu. Glabājiet pirkuma čeku un oriģinālo iepakojumu, kā arī mēbeļu lietošanas instrukciju. Pēc izstrādājuma defekta novērtēšanas viena vai vairākas detaļas var tikt salabotas vai nomainītas. Rokasgrāmatā ir norādīti detaļu kodi. Šim mēbeļiem ir divu gadu ražotāja garantija. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai jūsu pašu rīcības dēļ, jo īpaši, ja nav ievērotas montāžas instrukcijas.

LT APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Jei kyla problemų dėl gaminių, kreipkitės į vietą, kurioje jį įsigijote. Saugokite pirkimo čekį ir originalią pakuotę kartu su baldų naudojimo instrukcija. Įvertinus gaminio defektą, gali būti sutaisyta arba pakeista viena ar kelios dalys. Vadove nurodyti dalių kodai. Siems baldams suteikiama dvejų metų gamintojo garantija. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo elgesio ar jūsų pačių veiksmų, ypač jei nesilaikyta surinkimo instrukcijų.

MT SERVIZZ U GARANZIJA

Jekk hemm xi kwistjoni bil-prodott, ikkuntattja fejn xtrajtju. Żomm l-irċevuta tax-xiri tieghek u l-ippakkjar originali, filmkien tal-manwal tal-ghamara. Wara evalwazzjoni mal-difett tal-prodott, parti waħda jew aktar jistghu jiġu fissan jew mibdula. Il-manwal juri kodijiet għall-partijiet. Din l-ghamara tiġi b'garanzija tal-manifattur ta' s'entejn. Il-hsarat minhabba t-tqandil hazin jew l-azzjonijiet tieghek mhumiex inkluzi fil-garanzija, speċjalment jekk l-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ ma jkunux ġew segwiti.

PL SERWIS I GWARANCJA

Jeśli wystąpi problem z produktem, skontaktuj się z miejscem zakupu. Zachowaj dowód zakupu i oryginalne opakowanie wraz z instrukcją obsługi mebla. Po dokonaniu oceny wady produktu, jedna lub więcej części może zostać naprawiona lub wymieniona. Instrukcja zawiera kody części. Meble objęte są dwuletnią gwarancją producenta. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub własnymi działaniami nie są objęte gwarancją, zwłaszcza jeśli nie przestrzegano instrukcji montażu.

PT SERVIÇO E GARANTIA

Se houver algum problema com o produto, contacte o local onde o comprou. Guarde o recibo de compra e a embalagem original, bem como o manual do móvel. Após uma avaliação do defeito do produto, uma ou mais peças podem ser reparadas ou substituídas. O manual indica os códigos das peças. Este móvel tem uma garantia do fabricante de dois anos. Os danos devidos a um manuseamento incorreto ou às suas próprias ações não estão incluídos na garantia, especialmente se as instruções de montagem não tiverem sido respeitadas.

RO SERVICE ȘI GARANȚIE

Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde l-ați cumpărat. Păstrați chitanța de achiziție și ambalajul original, împreună cu manualul mobilierului. În urma unei evaluări a defectului produsului, una sau mai multe piese ar putea fi reparate sau înlocuite. Manualul prezintă codurile pentru piesele respective. Această mobilă are o garanție de doi ani din partea producătorului. Deteriorările datorate unei manipulări necorespunzătoare sau acțiunilor dumneavoastră nu sunt incluse în garanție, mai ales dacă nu au fost respectate instrucțiunile de asamblare.

SL SERVIS IN GARANCIJA

Če se pojavi težava z izdelkom, se obrnite na kraj, kjer ste ga kupili. Shranite potrdilo o nakupu in originalno embalažo skupaj s priručnikom za uporabo pohištva. Po oceni napake na izdelku se lahko popravi ali zamenja eden ali več delov. V priručniku so navedene kode za dele. Za to pohištvo velja dveletna garancija proizvajalca. Poškodbe zaradi napačnega ravnanja ali lastnih dejanj niso vključene v garancijo, zlasti če niso bila upoštevana navodila za sestavljanje.

SK SERVIS A ZÁRUKA

Ak sa vyskytne problém s výrobkom, obráťte sa na miesto, kde ste ho zakúpili. Uschovajte si doklad o kúpe a originálny obal spolu s návodom na obsluhu nábytku. Po vyhodnotení závady výrobku môže dôjsť k oprave alebo výmene jednej alebo viacerých častí. V príručke sú uvedené kódy dielov. Na tento nábytok sa vzťahuje dvojnásobná záruka výrobcu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo vašou vlastnou činnosťou, najmä ak neboli dodržané návody na montáž.

ES SERVICIO Y GARANTÍA

Si tiene algún problema con el producto, dirijase al lugar donde lo compró. Conserve el recibo

de compra y el embalaje original, junto con el manual del mueble. Tras evaluar el defecto del producto, es posible que se reparen o sustituyan una o varias piezas. El manual muestra los códigos de las piezas. Este mueble tiene una garantía del fabricante de dos años. Los daños debidos a una mala manipulación o a tus propias acciones no están incluidos en la garantía, especialmente si no se han seguido las instrucciones de montaje.

CS SERVIS A ZÁRUKA

Pokud se vyskytne problém s výrobkem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili. Uschovejte si doklad o koupi a originální obal spolu s návodem k obsluze nábytku. Po vyhodnocení závady výrobku může být jeden nebo více dílů opraven nebo vyměněn. V příručce jsou uvedeny

kódy jednotlivých dílů. Na tento nábytek se vztahuje dvojnásobná záruka výrobce. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným zacházením nebo vlastním jedním, zejména pokud nebyl dodržán návod k montáži.

SV SERVICE OCH GARANTI

Om det uppstår problem med produkten ska du vända dig till det ställe där du köpte den. Spara kvittot och originalförpackningen tillsammans med bruksanvisningen. Efter en utvärdering av produktfelet kan en eller flera delar åtgärdas eller bytas ut. I bruksanvisningen finns koder för delarna. Denna möbel levereras med två års tillverkargaranti. Skador som beror på felaktig hantering eller dina egna handlingar ingår inte i garantin, särskilt om monteringsanvisningarna inte har följts.

NL MEUBELMONTAGE

Wij adviseren u het artikel zo spoedig mogelijk na opening te monteren. Lees voor montage de handleiding zorgvuldig door. Op het moment dat het meubel niet direct gemonteerd kan worden, gelieve het meubel liggend opslaan in een ruimte op kamertemperatuur.

EN FURNITURE ASSEMBLY

We recommend assembling the article as soon as possible after opening. Please read the instructions carefully before assembly. If the furniture cannot be assembled immediately, please store it lying down in a room at room temperature.

DE ZUSAMMENBAU

Wir empfehlen, den Artikel so schnell wie möglich nach dem Öffnen zusammenzubauen. Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die Anleitung sorgfältig durch. Sollte das Möbelstück nicht sofort aufgebaut werden können, lagern Sie es bitte liegend in einem Raum mit Zimmertemperatur.

FR INSTALLATION

Nous vous recommandons de monter l'article le plus rapidement possible après l'avoir ouvert. Veuillez lire attentivement les instructions avant le montage. Si l'article ne peut pas être monté immédiatement, veuillez le stocker couché dans une pièce à température ambiante.

BG СГЛОБЯВАНЕ

Препоръчваме ви да сглобите изделието възможно най-скоро след отварянето му. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди сглобяването. Ако мебелите не могат да бъдат сглобени веднага, моля, съхранявайте ги в легнало положение в помещението със стайна температура.

DA SAMLING

Vi anbefaler, at du samler produktet så hurtigt som muligt efter åbning. Læs venligst instruktionerne omhyggeligt før samling. Hvis møblet ikke kan samles med det samme, bedes du opbevare det liggende i et rum ved stuetemperatur.

ET ÜHENDAMINE

Soovitame artikli võimalikult kiiresti pärast avamist kokku panna. Palun lugege enne kokkupanekut hoolikalt läbi juhised. Kui mööblit ei saa kohe kokku panna, siis hoidke seda lamades toatemperatuuril.

FI ASENNUS

Suosittellemme tuotteen kokoamista mahdollisimman pian avaamisen jälkeen. Lue ohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jos huonekalua ei voida koota heti, säilytä sitä makuuasennossa huoneenlämmössä.

GA TIONÓL TROSCÁN

Molaimid an t-alt a chur le chéile chomh luath agus is féidir tar éis é a oscailt. Léigh na treoracha go cúramach le do thoil roimh an tionól. Mura féidir an troscán a chur le chéile láithreach, déan é a stóráil ina luí i seomra ag teocht an tseomra.

EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συνιστούμε τη συναρμολόγηση του προϊόντος το συντομότερο δυνατό μετά το άνοιγμα. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση. Εάν το έπιπλο δεν μπορεί να συναρμολογηθεί αμέσως, παρακαλούμε να το αποθηκεύσετε ξαπλωμένο σε ένα δωμάτιο σε θερμοκρασία δωματίου.

HU ÖSSZESZERELÉS

javasoljuk, hogy a felbontás után a lehető leghamarabb szerelje össze a cikket. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ha a bútort nem lehet azonnal összeszerelni, kérjük, tárolja azt fekvé, szobahőmérsékletű helyiségben.

IT MONTAGGIO

Si consiglia di assemblare l'articolo il prima possibile dopo l'apertura. Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio. Se il mobile non può essere montato immediatamente, riporlo in posizione distesa in una stanza a temperatura ambiente.

HR MONTAŽA

Preporučujemo sastavljanje artikla što je prije moguće nakon otvaranja. Prije sastavljanja pažljivo pročitatite upute. Ako se namještaj ne može odmah sastaviti, odložite ga ležećeg u prostoriju na sobnoj temperaturi.

LV MONTAŽA

Mēs iesakām pēc atvēršanas pēc iespējas ātrāk samontēt izstrādājumu. Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Ja mēbeles nav iespējams samontēt uzreiz, lūdzu, uzglabājat tās novietotās gulus istabas temperatūrā.

LT MONTAŽAS

Rekomenduojame surinkti gaminį kuo greičiau po atidarymo. Prieš surinkdami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Jei baldų negalima surinkti iš karto, laikykite jį gulintį kambario temperatūros patalpoje.

MT ASSEMBLJA

Nirakkomandaw li l-artiklu jigi mmuntat kemm jista 'jkun malajr wara li jinfetah. Jekk joghgbok agra l-istruzzjonijiet bir-reqqa qabel l-assemblagg. Jekk l-ghamara ma tistax tigi mmuntata immedjatament, jekk joghgbok ahzenha mimduda f'kamra f'temperatura tal-kamra.

PL MONTAŻ

Zalecamy zmontowanie urządzenia jak najszybciej po jego otwarciu. Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcję. Jeśli mebel nie może być natychmiast zmontowany, należy przechowywać go w pozycji leżącej w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

PT MONTAGEM

Recomendamos a montagem do artigo o mais rapidamente possível após a abertura. Ler atentamente as instruções antes da montagem. Se o móvel não puder ser montado imediatamente, guarde-o deitado numa sala à temperatura ambiente.

RO ASAMBLARE

Vă recomandăm să asamblați articolul cât mai curând posibil după deschidere. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de asamblare. În cazul în care mobilierul nu poate fi asamblat imediat, vă rugăm să îl depozitați culcat într-o încăperea la temperatura camerei.

SL MONTAŽA

Priporočamo, da izdelek sestavite čim prej po odprtju. Pred sestavljanjem natančno preberite navodila. Če pohištva ni mogoče takoj sestaviti, ga shranite ležečega v prostoru s sobno temperaturo.

SK MONTÁŽ

Odporúčame zostaviť výrobok čo najskôr po otvorení. Pred montážou si pozorne prečítajte návod na použitie. Ak nábytok nie je možné ihneď zmontovať, uložte ho prosím v ležiacej polohe v miestnosti s izbovou teplotou.

ES MONTAJE

Recomendamos montar el artículo lo antes posible después de abrirlo. Lea atentamente las instrucciones antes del montaje. Si no puede montar el mueble inmediatamente, guárdelo tumbado en una habitación a temperatura ambiente.

CS MONTÁŽ

Doporučujeme sestavit výrobek co nejdříve po otevření. Před montáží si prosím pečlivě přečtete návod. Pokud není možné nábytek sestavit ihned, uložte jej prosím naležato v místnosti s pokojovou teplotou.

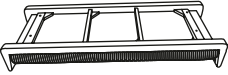
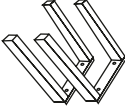



SV MONTERING

Vi rekommenderar att du monterar artikeln så snart som möjligt efter öppnandet. Läs instruktionerna noggrant före montering. Om möbelen inte kan monteras omedelbart, vänligen förvara den liggande i ett rum med rumstemperatur.

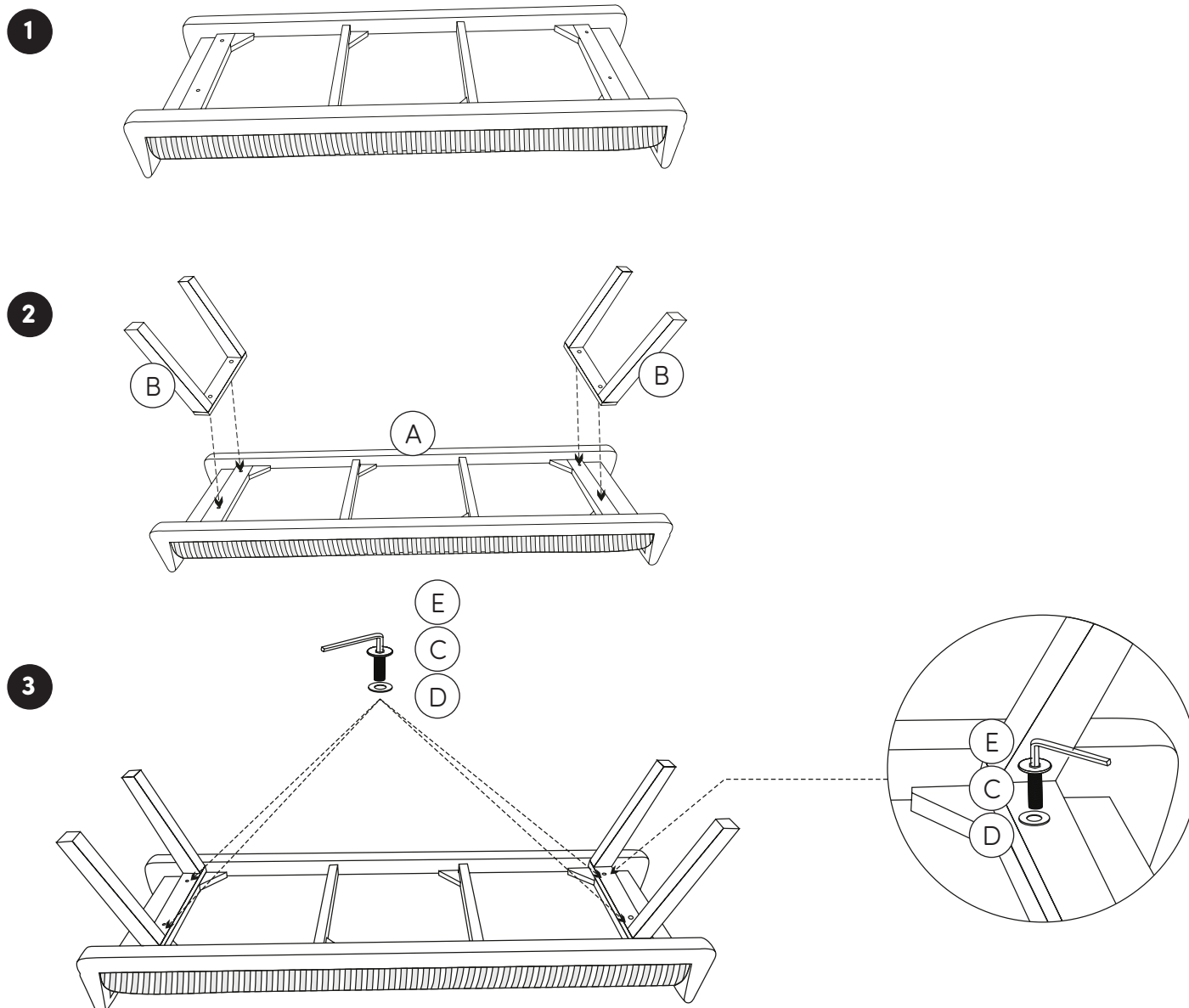
VALO

wood bench with stripe fabric

- parts -

 <p>A 1 x</p>	 <p>B 2 x</p>	 <p>C 4 x</p>	 <p>D 4 x</p>	 <p>E 1 x</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

- steps -



Bewaar deze handleiding • Please save this manual
Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung • Merci de garder la notice de montage

WOOD®